



شركة إسمنت الشمالية
Northern Cement Co.

الموضوع/ عطاء إستدراج عروض توريد أكياس الورق الخاصة بتعبئة الإسمنت لعام 2024.

تحية طيبة وبعد،،

يسر شركة إسمنت الشمالية/ الأردن دعوتكم للمشاركة في تقديم عروضكم لتصنيع وتوريد إحتياجاتها من أكياس الورق الخاصة بتعبئة مادة الإسمنت للعام 2024 ولكمية إجمالية (10,000,000 كيس) عشرة ملايين كيس زيادة أو نقصان $\pm 25\%$ بالمواصفات والكميات التالية :

1. الكميات والمواصفات :

أ. الكمية المطلوبة : (10 مليون كيس) عشرة ملايين كيس تسليم DDU

ب. المواصفة :

A. عدد الطبقات (2) الوزن (90 غم/م²) نوع الورق High Porosity Paper لون بني

1. الحجم : 600 ملم × 520 ملم (-/+ 5 ملم)

2. الحجم : 470 ملم × 400 ملم (-/+ 5 ملم)

3. فتحة الصمام : 110 ملم (± 3) ملم بطول 11 سم وأن يضمن المورد الإغلاق التام لفتحة الصمام بعد التعبئة.

B. عدد الطبقات (2) الداخلية لون بني والخارجية لون أبيض الوزن (90 غم/م²) نوع الورق High Porosity paper

1. الحجم : 630 ملم × 500 ملم (-/+ 5 ملم)

2. الحجم : 470 ملم × 400 ملم (-/+ 5 ملم)

3. فتحة الصمام : 110 ملم (± 3) ملم بطول 11 سم وأن يضمن المورد الإغلاق التام لفتحة الصمام بعد التعبئة.

C. عدد الطبقات (3) طبقات (طبقتان داخليتان لون بني وطبقة خارجية لون أبيض) الوزن (70 غم/م²)

Fully Extensible or Semi Extensible نوع الورق

1. الحجم : 630 ملم × 500 ملم (-/+ 5 ملم)

2. الحجم : 470 ملم × 400 ملم (-/+ 5 ملم)

3. فتحة الصمام : 110 ملم (± 3) ملم بطول 11 سم وأن يضمن المورد الإغلاق التام لفتحة الصمام بعد التعبئة.

2. التسليم والتوريد :

شركة إسمنت الشمالية و/أو شركة النجوم البيضاء لإستثمارات التعدين - الأردن:

مستودعات الشركة في الموقر - الأردن تسليم DDU وحسب جداول يتم تزويدكم بها لاحقاً مع الأخذ بعين الإعتبار أن بداية التوريد في 2024/01/1 ولمدة 12 شهراً قابلة للتجديد و/أو التمديد.



4/1



شركة إسمنت الشمالية Northern Cement Co.

3. المواصفات الفنية للورق والأكياس المطلوبة :

- أ. أن يكون مصدر الورق المستخدم في صناعة الأكياس كرافت (كلوباك بني نخب أول) من مصدر أوروبي غربي أو كندي وأن تكون قوة إمتصاص الطاقة لورق 70 غم (TEA- Total Energy Absorption) لا تقل عن (200 جول/ م²) وحسب مواصفات الأيزو (ISO 1924-3) ومحصلة قوة إمتصاص الطاقة TEA للكيس لا تقل عن (600 جول/ م²) وقوة إمتصاص الطاقة لورق 90غم (315 جول/م²) وحسب مواصفات الأيزو ISO1924-3 ومحصلة قوة إمتصاص الطاقة TEA للكيس لا تقل عن (630 جول/م²).
- ب. على المورد التصريح عن مصدر ورقه وتقديم شهادة مواصفات تؤكد ذلك للتحقق منه.
- ت. أن يجتاز الكيس فحص الإسقاط (Drop test)
- ث. التركيب: كيس مدرج الأطراف مع صمام التعبئة.
- ج. التقيب: لا تقل عن 100 ثقب أفقية بصفوف علوية متساوية لأكياس 3 طبقات وزن 70غم.
- ح. الإحتفاظ بكمية (280,000 كيس) أو حمولة سيارتين جاهزة في مستودعات المورد للشحن.

4. التغليف:

- حيث أن شركات مجموعة إسمنت الشمالية تستخدم نظام آلي (وليس يدوي) لتغذية ماكينة التعبئة بالأكياس فيجب على المورد توظيف الأكياس كما يلي :
- أ. يكون ترتيب الأكياس على البالات الخشبية (الطبالي) بشكل متناسق وعلى شكل رزم متساوية كل رزمة تحتوي على (15) كيس خالية من التثني أو اللصق ببعضها البعض بحيث يسهل على ماكينة التغذية الأوتوماتيكية سحبها للتعبئة.
- ب. أن يكون إتجاه فتحة التعبئة مرتب على التوازي بحيث تستطيع ماكينة التعبئة من سحبها دون تعطل.
- ج. أن تكون القواعد الخشبية (الطبالي) لها غطاء خشبي بحيث يسمح بتخزين ثلاث طبالي فوق بعضها البعض، وأن تكون فتحات الطبالي تسمح بدخول أذرعة الرافعة الشوكية إليها من الأربع جهات.
- د. أن تكون البالات مغلقة بالنايلون والذي يغطي سقفها وجوانبها بالكامل تجنباً لتعرضها للبلل أثناء نقلها أو تخزينها.

5. طباعة الأكياس:

- يجب على المورد طباعة الأكياس ثلاثة ألوان بالمعلومات المطلوبة على الأكياس حسب النماذج التي سيتم تزويدكم بها على الوجهين والإلتزام بها ، وكذلك الجوانب الأربعة وباللغتين العربية والإنجليزية على أن يكون وجه عربي ووجه إنجليزي وبالنسبة للجوانب الأربعة يكون إحداها عربي والمقابل إنجليزي.

6. الإلتزام بالمواصفات الفنية ونسبة التمزق :

- يجب على المورد الإلتزام بالمواصفات الفنية والقياسات للكميات الموردة والمطلوبة بموجب شهادة مواصفات وجودة مقدمة من المورد وأن لا تتعدى نسبة التمزق 0.3% ثلاثة لكل ألف كيس ويحق لشركة إسمنت الشمالية خصم قيمة الأكياس الممزقة التي تزيد عن النسبة أعلاه من حساب المورد وحسب تقرير لجنة الإستلام الذي يحصر ويحدد عدد الأكياس الممزقة.





شركة إسمنت الشمالية Northern Cement Co.

7. طريقة الدفع:

يتم الدفع للمورد بعد (90) يوماً من تاريخ إستلام كل شحنة ويكون الدفع إما بواسطة شيك بنكي أو بموجب حوالات بنكية لكامل الكمية المستلمة الشهرية ووفق الفواتير الأصولية وسندات الإستلام.

8. الكفالات:

على المورد الذي ترسو عليه المناقصة تقديم كفالة حسن تنفيذ بقيمة 5% من قيمة الإحالة صالحة لمدة عام ضماناً لحسن تنفيذ الإتفاقية والتصنيع وفق المواصفات المحددة والتوريد ضمن المدة الزمنية المتفق عليها أعلاه (سيتم تزويد المورد بنص الكفالة).

9. ضمان جودة البضاعة:

أ. يضمن المورد للشركة جميع الأكياس المصنعة والتي يتم توريدها، كما يقر أنها مطابقة لمواصفات وشروط العقد ويتعهد بإستبدال كامل الكمية أو أي جزء منها وعلى نفقته الخاصة إذا تبين وجود خلل أو عيب مصنعي أو إختلاف في طبقات الكيس الثلاثة شريطة أن لا يكون العيب ناشئاً عن سوء الإستعمال أو التشغيل من قبل الشركة.
ب. يلتزم المورد بتعويض الشركة عن الكميات الممزقة أو حسمها من مستحقاته.
ت. في حالة إستمرار العيوب المصنعية بدون حل، فإن لشركة إسمنت الشمالية الحق بإلغاء العقد بعد إشعار المورد خطياً ومصادرة كفالة حسن التنفيذ.
ث. أن يتعهد المورد أن تكون جميع الأكياس الموردة قد مضى على تصنيعها مدة لا تقل عن (3) ثلاثة أسابيع وأن تكون جافة وجاهزة للإستعمال فوراً.

10. الزيادة والنقصان:

يقع لمجموعة شركات إسمنت الشمالية زيادة الكمية أو إنقاصها بنسبة 25% لكافة أنواع الأكياس المطلوبة والتي سيتم تحديدها لاحقاً بعد الإحالة وحسب إحتياجات الشركة الفعلية وبنفس الشروط والمواصفات والأسعار المتفق عليها.

11. غرامة التأخير:

في حالة تأخير المورد عن التوريد للكمية الشهرية المطلوبة سوف تطبق عليه غرامة تأخير وتحتسب بواقع 2% عن كل أسبوع تأخير من قيمة الدفعة المتأخرة بحيث لا تتجاوز مجموع الغرامات المفروضة عن ما نسبته 5% من القيمة الكلية للعقد عند إنتهاء التنفيذ، وفي حالة عجز المورد عن الإستمرار بالتوريد فيحق للشركة الشراء من مورد آخر والعودة على المورد الأصلي بالفرق.

12. الرسوم والضرائب:

كافة الرسوم والضرائب (رسوم جمركية، طوابع وإردات، وخلافه) إن وجدت على حساب المورد.

13. يحق لشركات إسمنت الشمالية تجزئة إحالة توريد الكميات المطلوبة على عدة موردين دون الإلتزام بإحالة كامل الكمية على شركة / مورد واحد.

4/3





شركة إسمنت الشمالية
Northern Cement Co.

يرجى تزويدنا بعروضكم المالية والفنية منفصلة بالظرف المختوم وتسليمها لديوان شركة إسمنت الشمالية في المصنع/
الموثر وفي موعد أقصاه الساعة الثانية عشر من ظهر يوم " الخميس " الموافق 2023/12/21.

وتفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

شركة إسمنت الشمالية م.ع.م

المدير العام

سليمان نعيم ملحس



- نسخة: الدائرة التجارية.
- نسخة: الدائرة المالية.
- نسخة: الدائرة الفنية.
- نسخة: الملف.

4/4



شركة إسمنت الشمالية
Northern Cement Co.

Tender for The Supply of Cement Paper Bags during the year 2024.

Dear Sirs,

Northern Cement Co. is pleased to invite you to participate in price proposals for the supply of paper bags for cement packing for the year **2024** and a total quantity (**10,000,000**) Ten Million bags with a tolerance of (**±25%**) twenty-five percent increase or decrease according to the following specifications and quantities:

1. Quantities and specifications:

Northern Cement Co. / Jordan:

1. Amount requested: (10,000,000 Bags) Ten million Bags (DDU).

2. Specifications:

**A - Number of layers (2) weight (90gm/m²) - Brown
Paper type : " High Porosity paper "**

- Size : 600 × 520 mm (±5 mm)
- Size : 470 × 400 mm (±5 mm)
- Valve opening : (110 mm) (±3 mm), (11 cm) long, and the supplier must assure the full closure of the valve opening after filling.

**B- Number of layers (2) Inner layer Brown color & outer layer White color
Weight (90 gm/m²) Paper type : " High Porosity paper "**

- Size : 630 × 500 mm (±5 mm)
- Size : 470 × 400 mm (±5 mm)
- Valve opening : (110 mm) (±3 mm), (11 cm) long, and the supplier must assure the full closure of the valve opening after filling.

**C -Number of layers (3) Inner 2 layers Brown color & outer layer White color
Weight(70 gm/m²) Paper type: "Fully Extensible or Semi Extensible."**

- Size : 630 × 500 mm (±5 mm)
- Size : 470 × 400 mm (±5 mm)
- Valve opening : (110 mm) (±3 mm), (11 cm) long and the supplier must assure the full closure of the valve opening after filling.

1/4



Head Office : Muwaqer - P.O.Box: 961186 Amman 11196 Jordan
Tel.: +962 6 5650777 - Fax: +962 79 6696620
Mob.: +962 79 9650777

Web.: www.njcco.net
e-mail: info@njcco.net
Amman - Jordan

المركز الرئيسي : الموقر - ص.ب: 961186 عمان 11196 الأردن
هاتف: 962 6 5650 777 - فاكس: 962 79 6696 620
خلوي: 962 79 9650 777



شركة إسمنت الشمالية
Northern Cement Co.

2. Supply and Delivery:

Northern Cement Co./ Almuwager - Jordan:

Warehouses (DDU), according to schedules you will be provided with later, taking into consideration the beginning of the supply on **1/01/2024** for **12 Months** available to be renewed or/and extended.

3. Technical Specifications of the Required Paper and Bags:

1. The source of paper used in manufacturing bags should be Kraft (Brown Klopak top quality) of Western European or Canadian source, and the total Energy Absorption-TEA of the paper of 70 gm no less than (200 J / m²), according to ISO specifications (ISO 1924-3), and the outcome of the absorption energy (TEA) of the bag not less than (600 J / m²) and the Total Energy Absorption-TEA of the paper of 90 gm no less than (315 J / m²), according to ISO specifications (ISO 1924-3), and the outcome of the absorption energy (TEA) of the bag not less than (630 J / m²).
2. The supplier is to disclose the source of the paper and submit a specifications certificate that confirms the specifications for verification.
3. The bag must pass the "Drop Test" procedure.
4. Construction: A graded end bag with a filling valve.
5. Perforation: no less than (100) one hundred horizontal holes with upper equal ranks for the 3 layers of 70 gm bags.
6. Supplier must hold the amount of **(280,000 bags)** or **Two Truckloads** stand ready for shipping during the contract.

4. Packaging:

Since Northern Cement Group Co. uses an Automatic System (not manual) to feed the filling machine with packing sacks, the supplier should pack bags as follows:

- A.** To stack the bags on wooden pallets in a coordinated manner and in the form of equal packages, each package contains (15) bags free from paste or fold so that the automatic feeding machine can withdraw the bags easily for filling.
- B.** The direction of the filling hole should be arranged in parallelism so that the filling machine withdraws the bags without disruption.
- C.** The wooden pallet bases should have a wooden cover to allow the storage of three pallets on top of each other, and that the openings of pallets should allow access of forklift arms to all four sides.
- D.** Pallets to be wrapped in plastic, which covers its roof and its sides fully to avoid exposure to wet during transport or storage.

2/4



Head Office : Muwager - P.G.Box: 961186 Amman 11196 Jordan
Tel.: +962 6 5650777 - Fax: +962 79 6696620
Mob.: +962 79 9650777

Web: www.njcco.net
e-mail: info@njcco.net
Amman - Jordan

المركز الرئيسي: الموقر - ص.ب: ٩٦١١٨٦ عمان الأردن
هاتف: ٩٦٥٠٧٧٧ ٦ ٩٦٢ - فاكس: ٦٦٩٦٦٢٠ ٧٩ ٩٦٢
خلوي: ٩٦٥٠٧٧٧ ٧٩ ٩٦٢



شركة إسمنت الشمالية
Northern Cement Co.

5. Bags Printing:

The supplier should print on both sides of the bags in both languages, Arabic and English, with the required information for each company-specific, in three colors on four sides of the bag according to the models each company will provide.

6. Commitment to Technical Specifications and the Rate of Rupture:

The supplier should be committed to technical specifications and measurements of the supplied and required quantities by submitting specifications and quality certificates. Disintegration should not exceed 0.3% of three bags per thousand. The company is entitled to discount the value of the torn bags from the supplier, according to a report of the delivery commission, which will include receiving and determining the number of torn bags.

7. Terms of Payment:

Payment shall be made after (90) days from receipt of each shipment. Payment shall be in bank remittance for the full monthly amount received by original invoices and receipt documents.

8. Guarantees:

The supplier who wins the tender must provide a performance guarantee of 5% of the assignment value, valid for one year, to ensure proper implementation of the agreement and manufacturing by specifications defined and supply within the agreed-upon period.
(The supplier will be provided with the guarantee text).

9. Guarantee of the Quality of the Goods:

A. the supplier should guarantee all manufactured and supplied bags and certify that they conform to the specifications and terms of the contract. The supplier should assure the replacement of the entire quantity or any part thereof at his own expense if it is found that there is something wrong, whether it is manufacturing defects or a difference in three layers of the bag, as long as the defect is not caused as a result of misuse or mishap by the company.

B. The supplier is committed to compensating the company for the torn amount or discounting them from his expenses.

C. In case manufacturing defects continue without solutions, Northern Cement Group Co. has the right to cancel the contract and confiscate the proper performance guarantee after notifying the supplier with written notice.

D. The supplier must ensure that all supplied bags have been manufactured for at least three (3) weeks and are dry and ready for immediate use.

3/4



Head Office : Muwaqer - P.O.Box: 961186 Amman 11196 Jordan
Tel.: +962 6 5650777 - Fax: +962 79 6696620
Mob.: +962 79 9650777

Web.: www.njcco.net
e-mail: info@njcco.net
Amman - Jordan

المركز الرئيسي : الموقر - ص.ب: ٩٦١١٨٦ عمان ١١١٩٦ الأردن
هاتف: ٩٦٥٠٧٧٧-٦٥٦٥٠٩٦٢ . فاكس: ٦٦٩٦٦٢٠-٧٩ ٩٦٢ .
خلوي: ٩٦٥٠٧٧٧-٧٩ ٩٦٢ .



شركة إسمنت الشمالية
Northern Cement Co.

10. Increase and Decrease:

Northern Cement Group Co. has the right to increase or decrease the quantity by 25% for all types of bags ordered and by the company's actual needs under the same conditions, specifications, and prices agreed upon.

11. Delay Fine:

In case the supplier delays supplying the required monthly quantity, he shall be subject to a delayed penalty, which is calculated at the rate of 2% for every week's delay; the total value of fines imposed should not exceed 5% of the total value of the contract at the end of implementation.

If the supplier cannot continue supplying, the company has the right to buy from another supplier and revert to the price difference incurred by the original supplier.

12. Taxes and Fees:

All fees and taxes (import stamps, customs duties, etc.), if any, are at the expense of the supplier.

13. Northern Cement Group Co. has the right to divide the required quantities among several suppliers without being obligated to grant the entire quantity to one supplier/company.

Please provide us with separate **financial and technical offers in a sealed envelope to be delivered to Northern Cement Company/ Factory -AL Muwaggar** no later than noon on **Thursday, 21/12/2024.**

Sincerely yours,

Northern Cement Co.

General Manager

Suliman Malhas



4/4